

Четвъртък, 8 юли 2010 г.

Споразумение между ЕС и Съединените американски щати относно обработката и изпращането на данни за финансови съобщения от ЕС до САЩ за целите на Програмата за проследяване на финансирането на тероризма ***

P7_TA(2010)0279

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 8 юли 2010 г. относно проекта за решение на Съвета относно сключването на Споразумението между Европейския съюз и Съединените американски щати относно обработката и изпращането на данни за финансови съобщения от Европейския съюз до Съединените щати за целите на Програмата за проследяване на финансирането на тероризма (11222/1/2010/REV1 и COR1-C7-0158/2010-2010/0178(NLE))

(2011/C 351 E/42)

(Одобрение)

Европейският парламент,

- като взе предвид проекта за решение на Съвета (11222/1/2010/REV 1 и COR 1),
- като взе предвид текста на Споразумението между Европейския съюз и Съединените американски щати относно обработката и изпращането на данни за финансови съобщения от Европейския съюз до Съединените щати за целите на Програмата за проследяване на финансирането на тероризма, който е приложен към горепосочения проект за решение на Съвета,
- като взе предвид своята резолюция от 5 май 2010 г. относно препоръката на Комисията към Съвета да разреши започването на преговори за споразумение между Европейския съюз и Съединените американски щати за предоставяне на достъп на Министерството на финансите на САЩ до данни за финансови съобщения с цел предотвратяване и борба с тероризма и неговото финансиране ⁽¹⁾,
- като взе предвид становището на Европейския надзорен орган по защита на данните от 22 юни 2010 г. ⁽²⁾,
- като взе предвид становището, изразено от работната група по защитата на личните данни по член 29 и работната група по полицейските и съдебни въпроси от 25 юни 2010 г.,
- като взе предвид искането за одобрение, внесено от Съвета съгласно член 218, параграф 6, втора алинея, буква а) във връзка с член 87, параграф 2, буква а) и член 88, параграф 2 от Договора за функционирането на Европейския съюз (C7-0158/2010),
- като взе предвид член 81 и член 90, параграф 8 от своя правилник,
- като взе предвид препоръката на Комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи (A7-0224/2010),

1. Одобрява сключване на споразумението;

⁽¹⁾ Приети текстове, P7_TA(2010)0143.

⁽²⁾ Все още непубликувано в Официален вестник.

Четвъртък, 8 юли 2010 г.

2. Приканва Комисията, в съответствие с член 8 от Хартата за основните права на Европейския съюз, който изисква личните данни да подлежат на контрола на „независим орган“, да представи пред Европейския парламент и Съвета във възможно най-кратък срок избор на трима кандидати за ролята на независимо личност на ЕС, посочена в член 12, параграф 1 от споразумението; изтъква, че процедурата трябва да бъде, *mutatis mutandis*, същата като процедурата, следвана от Европейския парламент и Съвета за назначаването на Европейски надзорен орган по защита на данните съобразно предвиденото в Регламент (ЕО) № 45/2001⁽¹⁾ за изпълнение на член 286 от Договора за ЕО;

3. Възлага на своя председател да предаде позицията на Европейския парламент съответно на Съвета, на Комисията, както и на правителствата и на парламентите на държавите-членки и на правителството на Съединените американски щати; наред с това, възлага на своя председател да започне междупарламентарен диалог с председателя на Камарата на представителите на САЩ и с временния председател на Сената на САЩ относно бъдещото рамково споразумение относно защитата на данните между Европейския съюз и Съединените американски щати.

⁽¹⁾ Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2000 г. относно защитата на лицата по отношение на обработката на лични данни от институции и органи на Общността и за свободното движение на такива данни (ОВ L 8, 12.1.2001, стр. 1).

Европейската служба за външна дейност *

P7_TA(2010)0280

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 8 юли 2010 г. относно предложението за решение на Съвета за определяне на организацията и функционирането на Европейската служба за външна дейност (08029/2010 – С7-0090/2010 – 2010/0816(NLE))

(2011/С 351 Е/43)

(Процедура на консултация)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност (08029/2010),
- като взе предвид изявлението, което Върховният представител направи по време на пленарното заседание на Парламента на 8 юли 2010 г., относно основната организация на централното управление на ЕСВД,
- като взе предвид изявлението на върховния представител относно политическата отчетност,
- като взе предвид член 27, параграф 3 от Договора за ЕО, съгласно който Съветът се е консултирал с него (С7-0090/2010),
- като взе предвид член 55 от своя правилник,
- като взе предвид доклада на Комисията по външни работи и становищата на Комисията по конституционни въпроси, Комисията по развитие, Комисията по международна търговия, Комисията по бюджети, Комисията по бюджетен контрол и Комисията по правата на жените и равенството между половете (А7-0228/2010),

1. Одобрява предложението на Върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност във вида, в който е изменено;